

Symphytum. (1/6)

Symphytum officinale.
Borragineae.
Pentandria Monogynia.
Europa. America septentrionalis.

Die vor der Blüthe gesammelte frische Wurzel zur Essenz nach § 3.

The fresh root, gathered before the plant blooms, for essence, according to § 3.

Literatur: Rückert, *klin. Erf.*, I. Sbd., pag. 926.

Symphytum ad usum externum.

Die frische, blühende Pflanze mit 4 Theilen starkem Weingeist zur Tinctur.

The fresh blooming plant with 4 parts of strong alcohol, for tincture.

Syringa vulgaris. (1/6)

Oleaceae.
Diandria Monogynia.
Persia. Europa orientalis et meridionalis.

Die frischen Blüthen zur Essenz nach § 3.

The fresh blossoms, for essence, according to § 3.

Tabacum. (1/10)

Nicotiana Tabacum.
Solaneae.
Pentandria Monogynia.
America centralis.

Die getrockneten Blätter des ächten Havannah-Tabaks zur Tinctur nach § 4.

The dried leaves of the genuine Havannah-tobacco, for tincture, according to § 4.

Literatur: Hartlaub & Trinka, *R. A. M. L.*, III, pag. 99.

Tabacum e seminibus. (1/10)

Nicotiana Tabacum.

Die reifen, getrockneten Samen zur Tinctur nach § 4.

The ripe, dried seeds, for tincture, according to § 4.

Tanacetum Balsamita. (1/6)

Pyrethrum Balsamita.
Corymbiferae.
Syngenesia superflua.
Asia minor. Persia. Europa meridionalis.

Das frische, blühende Kraut zur Essenz nach § 3.

The fresh herb, in flower, for essence, according to § 3.

Tanacetum vulgare. (1/6)

Corymbiferae.
Syngenesia superflua.
Europa. Asia minor et centralis.

Gleiche Theile der frischen Blätter und Blüthen zur Essenz nach § 3.

Equal parts of the fresh leaves and blossoms, for essence, according to § 3.

Literatur: Archiv, XIII¹, pag. 170. — Hale's *New Rem.*, 4th ed., II, pag. 717.

Symphytum.

La racine fraîche, recoltée avant la floraison, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla radice fresca, colta prima della fioritura; a norma del § 3.

Se hace el extracto de la raíz verde, cogida antes de la floración, según el § 3.

Symphytum ad usum externum.

La plante fraîche en fleur avec 4 parties d'alcool concentré pour teinture.

La tintura si ottiene dalla pianta fresca, in fioritura, con 4 parti di spirito di vino concentrato.

Se hace la tintura con la planta verde, en flor, puesta en 4 partes de alcohol concentrado.

Syringa vulgaris.

Les fleurs fraîches pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dai fiori freschi; a norma del § 3.

Se hace el extracto de las flores recién cogidas, según el § 3.

Tabacum.

Les feuilles desséchées du véritable tabac de la Havane pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dalle foglie secche del vero Tabacco di Avana; a norma del § 4.

Se hace la tintura con las hojas secas del tabaco legítimo de la Habana, según el § 4.

Tabacum e seminibus.

Les semences mûres, desséchées, pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dai semi secchi e maturi; a norma del § 4.

Se hace la tintura de las semillas maduras, secas, según el § 4.

Tanacetum Balsamita.

L'herbe fraîche, en fleur, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dall'erba fresca in fioritura; a norma del § 3.

Se hace el extracto de la yerba verde, en flor, según el § 3.

Tanacetum vulgare.

Parties égales des feuilles et fleurs fraîches, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae da parti eguali di foglie e di fiori freschi; a norma del § 3.

Se hace el extracto de partes iguales de hojas verdes y flores, según el § 3.

Tanninum.*Praeparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7. The preparation, for trituration, according to § 7.

Literatur: *Hirschel's Archiv*, I, pag. 166. — *Hempel, Mat. med.*, II, pag. 64.

Tarantula.*Lycosa Tarantula.**Tarantula hispanica.**Vagabundae.**Araneae.**Arachnoidea.**Hispania, Italia.*

Die lebend zerquetschte Spinne zur Verreibung nach § 9. The live tarantula pounded, for trituration, according to § 9.

Literatur: *A. H. Z.*, LXVIII, pag. 88. — *Oest. Z. d. Ver. hom. A.*, II, pag. 84. — *L'Art médical*, Mars, 1864. — *Tarantula*, por el Dr. Marqués de Nuñez, Madrid 1864. — *Hale's New Rem.*, 4th ed., II, pag. 719.

Taraxacum. (1/2)*Taraxacum officinale.**Cichoriaceae.**Syngenesia aequalis.**Europa.**Asia occidentalis. Africa septentrionalis. America.*

Die frische, noch nicht völlig blühende Pflanze zur Essenz nach § 1. The fresh plant, not quite full in bloom, for essence, according to § 1.

Literatur: *Hahnemann, R. A. M. L.*, V, pag. 166.

Tartari acidum.*Praeparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7. The preparation, for trituration, according to § 7.

Literatur: *Hygea*, VII, pag. 15. — *Pract. Mith.*, 1827, pag. 29. — *Brit. Journ.*, XI, pag. 337. — *Journ. de la soc. gall.*, V, Ser. II, pag. 579.

Tartarus emeticus.*Tartarus stibiatus.**Antimonium tartaricum.**Stibio-Kali tartaricum.**Praeparatum chemicum.*

a. Verreibung. a. Trituration.
Das Präparat nach § 7. The preparation, according to § 7.

Literatur: *Archiv* III, 2, pag. 146.

b. Wässerige Lösung. b. Aqueous solution.
Das Präparat nach § 5^b. The preparation, according to § 5^b.

Taxus baccata. (1/2)*Coniferae.**Diocia Monadelphica.**Europa. Africa septentrionalis. Asia occidentalis et centralis.*

Die frischen Blätter zur Essenz nach § 2. The fresh leaves, for essence, according to § 2.

Literatur: *Hygea*, VII, pag. 439. — *XI*, pag. 91. — *Buchner's Repert.*, XIV^b, pag. 69. — *Archiv*, XV^b, pag. 187. — *Monatsblatt d. A. H. Z.*, Sem. I, pag. 19. — *Journ. de la soc. gall.*, Tom. II et VI, 11 et 29.

Tanninum.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione con l'acido tannico; a norma del § 7.

Se tritura el preparado segun el § 7.

Tarantula.

L'araignée vivante broyée, pour trituration selon § 9.

La trituratione si ottiene dall' animale pestato vivo; a norma del § 9.

Se tritura la araña viva y machacada, segun el § 9.

Taraxacum.

La plante fraîche, non encore entièrement fleurie, pour essence selon § 1.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca nel principio della fioritura; a norma del § 1.

Se hace el extracto de la planta verde, cogida a medio florecer, segun el § 1.

Tartari acidum.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione con l'acido tartarico: a norma del § 4.

Se tritura el preparado segun el § 7.

Tartarus emeticus.

a. Trituration.
La préparation selon § 7.

a. Triturazione.
Col tartrato di antimonio, a norma del § 7.

a. Trituración.
Se hará con el preparado segun el § 7.

b. Solution aqueuse.
La préparation selon § 5^b.

b. Soluzione acquosa.
Col tartrato di antimonio a norma del § 5^b.

b. Solución acuosa.
Se hará con el preparado segun el § 5^b.

Taxus baccata.

Les feuilles fraîches pour essence selon § 2.

L'essenza si estrae dai rami freschi con foglie e bacche; a norma del § 2.

Se hace el extracto de las hojas verdes, segun el § 2.

Tellurium metallicum.*Elementum.*

Das Element zur Verreibung nach § 7.

The element, for trituration, according to § 7.

Literatur: *N. Z. f. hom. Kl.*, 1853., pag. 126.**Terebinthinae oleum.***Pinus Pinaster.**Coniferae.**Monoecia Monadelphica.**Europa meridionalis.*Das Oel zur weingeistigen Lösung nach § 6^b.The oil, for alcoholic solution, according to § 6^b.Literatur: *A. H. Z.*, XLVI, pag. 369. — *Traité de matière med. de Pétout et Trouseau*, II, pag. 265.**Tetradymitum.***Galeoidei.**Hungaria (Schubkau).*
*Virginia. Carolina.*Das Mineral zur Verreibung nach § 7. (*Hering.*)The mineral, for trituration, according to § 7. (*Hering.*)Literatur: *A. H. Z.*, LXXVII, p. 205.**Teucrium creticum.** (^{1/10})*Labiatae.**Didynamia Gymnospermia.**Europa meridionalis.*
Aegyptus. Asia minor.

Das blühende, getrocknete Kraut zur Tinctur nach § 4.

The blooming, dried herb for tincture according to § 4.

Thallium sulphuricum.*Præparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7.

The preparation, for trituration, according to § 7.

Literatur: *A. H. Z.*, LXVIII, pag. 159. — *Monatsblatt d. A. H. Z.*, Sem. VIII, pag. 47.**Thea chinensis.** (^{1/10})*Camelliaceae.**Polyandria Monogynia.**China.*

Der Peccothee zur Tinctur nach § 4.

Pekoe-tea, for tincture, according to § 4.

Literatur: *Pract. Mitth.*, 1827, pag. 30. — *A. H. Z.*, XLII, pag. 329. — *Journ. de la soc. gall.*, Tom. II, Ser. 4.**Theridion curassavicum.** (^{1/10})*Sedentariae.**Araneae.**Arachnoidea.**America meridionalis.*Die lebend zerquetschte Spinne zur Tinctur nach § 4. (*Hering.*)The live spider crushed, for tincture, according to § 4. (*Hering.*)Literatur: *Archiv.*, XIV¹, pag. 169. — *Hale's New Rem.*, 4th ed., II, pag. 719.**Tellurium metallicum.**

Se tritura el cuerpo elemental segun el § 7.

Terebinthinae oleum.Se hace la solución alcohólica del aceyte, segun el § 6^b.**Tetradymitum.**Se tritura el mineral segun el § 7. (*Hering.*)**Teucrium creticum.**

Se hace la tintura de la yerba en flor, seca, segun el § 4.

Thallium sulphuricum.

Se tritura el preparado segun el § 7.

Thea chinensis.

Se hace la tintura del té Pekoe, segun el § 4.

Theridion curassavicum.Se hace la tintura con la araña viva machacada, segun el § 4. (*Hering.*)

L'élément pour trituration selon § 7.

La trituratione col corpo semplice; a norma del § 7.

L'huile pour solution alcoolique selon § 6^b.La soluzione alcoolica con l'olio; a norma del § 6^b.Le minéral pour trituration selon § 7. (*Hering.*)La trituratione del minerale; a norma del § 7. (*Hering.*)

L'herbe, en fleur, desséchée, pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dall'erba, raccolta in fioritura e seccata; a norma del § 4.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione col solfato di tallio; a norma del § 7.

Le thé de Pecco pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dal Té di Pecco; a norma del § 4.

L'araignée vivante broyée, pour teinture selon § 4. (*Hering.*)La tintura si ottiene dal ragno pestato vivo; a norma del § 4. (*Hering.*)

Thlaspi Bursa pastoris. ($\frac{1}{2}$)**Capsella Bursa pastoris.**

Cruciferae.

Tetradynamia Siliculosa.

Europa.

Asia. Africa. America.

Die frische, blühende Pflanze zur Essenz nach § 2.

The fresh plant, in flower, for essence, according to § 2.

Literatur: A. H. Z., LXXIII, pag. 22. — Hule's New Rem., 4th ed., II, pag. 720.**Thrombidium Muscae domesticae.** (HERING.)**Thrombidium holosericeum**

(in aetate juvenili insectorum, phalangii etc. ectoparasitus).

Thrombididae.

Acarinae.

Arachnoidea.

Europa.

Die lebenden Thiere zur Tinctur nach § 4, jedoch mit 50 Gewichtstheilen starkem Weingeist. Potentiation nach § 6^b.The live animal, for tincture, according to § 4; but with 50 parts of strong alcohol. Potentiation according to § 6^b.

Literatur: A. H. Z., LXXII, pag. 41.

Thuja. ($\frac{1}{2}$)**Thuja occidentalis.**

Coniferae.

Monoclea Tetrandria.

America septentrionalis.

Die frischen Blätter, zu Anfang der Blüthezeit, zur Essenz nach § 2.

The fresh leaves, when the plant is just flowering, for essence, according to § 2.

Literatur: Hahnemann, R. A. M. L., V, pag. 122.

Thuja ad usum externum.**Thuja occidentalis.**

Die frischen Blätter, zu Anfang der Blüthezeit, mit 6 Gewichtstheilen starkem Weingeist zur Tinctur.

The fresh leaves, when the plant is just flowering, with six parts by weight of strong alcohol, for tincture.

Thymus vulgaris. ($\frac{1}{2}$)

Labiatae.

Didynamia Gymnospermia.

Europa meridionalis. Asia septentrionalis.

Die frische, blühende Pflanze zur Essenz nach § 2.

The fresh plant, in flower, for essence, according to § 2.

Tilia europaea. ($\frac{1}{4}$)**Tilia ulmifolia et platyphyllos.**

Tiliaceae.

Polyandria Monogynia.

Europa.

Die frischen Blüten zur Essenz nach § 3.

The fresh blossoms, for essence, according to § 3.

Literatur: Oestr. Zeitschr. f. Hom., IV, pag. 360.

La plante fraîche, en fleur, pour essence selon § 2.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca in fioritura; a norma del § 2.

Les animaux en vie pour teinture selon § 4, toutes-fois avec 50 parties en poids d'alcool concentré. Dynamisation selon § 6^b.La tintura si ottiene dall' animale vivo, con 50 parti di spirito concentrato; a norma del § 4. Le attenuazioni successive, a norma del § 6^b.

Les feuilles fraîches, récoltées au début de la floraison, pour essence selon § 2.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca in fioritura; a norma del § 2.

Les feuilles fraîches récoltées au début de la floraison, avec 6 parties en poids d'alcool concentré pour teinture.

La tintura si ottiene dalle foglie fresche, colte nel principio della fioritura, con sei parti di spirito concentrato.

La plante fraîche, en fleur, pour essence selon § 2.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca in fioritura; a norma del § 2.

Les fleurs fraîches, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dai fiori freschi; a norma del § 3.

Thlaspi Bursa pastoris.

Se hace el extracto de la planta verde, en flor, según el § 2.

Thrombidium Muscae domesticae.Se hace la tintura con los animales vivos, según el § 4, pero con 50 partes en peso de alcohol concentrado. Se hacen las dinamizaciones según el § 6^b.**Thuja.**

Se hace el extracto con las hojas verdes, cogidas al principio de la floración, según el § 2.

Thuja ad usum externum.

Se hace la tintura con las hojas verdes, cogidas al principio de la floración, y puestas en 6 partes en peso de alcohol concentrado.

Thymus vulgaris.

Se hace el extracto de la planta verde, en flor, según el § 2.

Tilia europaea.

Se hace el extracto de las flores recién cogidas, según el § 3.

Titanium oxydatum.*Praeparatum chemicum.*

Das Präparat zur Verreibung nach § 7.

The preparation, for trituration, according to § 7.

Tonca. ^(1/10)*Dipterix odorata.*

Leguminosae.

*Diadelphia Decandria.**America meridionalis.*

Der getrocknete Samen zur Tinctur nach § 4.

The dried seeds, for tincture, according to § 4.

Literatur: *Hartlaub & Trinks, Annalen, IV¹, pag. 125.***Tormentilla.** ^(1/6)*Tormentilla erecta.*

Rosaceae.

*Icosandria Polygynia.**Europ. Asia septentrionalis.*

Die frische, zweijährige, im Frühjahr gesammelte Wurzel zur Essenz nach § 3.

The fresh, two year old root, gathered in spring, for essence, according to § 3.

Literatur: *Hahnemann, Kl. med. Schriften, I, pag. 143.***Tradescantia diuretica.** ^(1/6)

Commelynaceae.

*Hexandria Monogynia.**America meridionalis.*

Die frische Pflanze zur Essenz nach § 3.

The fresh plant, for essence, according to § 3.

Trifolium arvense. ^(1/6)

Leguminosae.

*Diadelphia Decandria.**Europ. Asia centralis.*

Die im Juli gesammelte frische Pflanze, nach Entfernung der holzigen Stiele, zur Essenz nach § 3.

The fresh plant, gathered in July and freed from all ligneous stalks, for essence, according to § 3.

Literatur: *Journ. de la soc. gall., III, Sér. 2, pag. 67.***Trigonocephalus atrox.***Bothrops atrox.*

Crotalina.

Ophidia.

Reptilia.

America meridionalis.

Das Gift zur Verreibung nach § 8.

The poison, for trituration, according to § 8.

Literatur: *A. H. Z., LXIV, p. 176.***Trigonocephalus Jararaca.***Bothrops Jararaca.*

Crotalina.

Ophidia.

Reptilia.

America meridionalis.

Das Gift zur Verreibung nach § 8.

The poison, for trituration, according to § 8.

Literatur: *A. H. Z., LXIV, pag. 176.***Titanium oxydatum.**

Se tritura el preparado segun el § 7.

Tonca.

Se hace la tintura de las semillas secas, segun el § 4.

Tormentilla.

Se hace el extracto de la raiz verde, biennial, cogida en la primavera, segun el § 3.

Tradescantia diuretica.

Se hace el extracto de la planta verde, segun el § 3.

Trifolium arvense.

Se hace el extracto de la planta verde, cogida en Julio, despues de quitados los tallos leñosos, segun el § 3.

Trigonocephalus atrox.

Se tritura el veneno segun el § 8.

Trigonocephalus Jararaca.

Se tritura el veneno segun el § 8.

La préparation pour trituration selon § 7.

La trituratione con l'ossido di titanio; a norma del § 7.

Les semences desséchées pour teinture selon § 4.

La tintura si ottiene dai semi secchi, a norma del § 4.

La racine bisannuelle fraîche, récoltée au printemps, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla radice biennale fresca, svelta in primavera; a norma del § 3.

La plante fraîche pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca; a norma del § 3.

La plante fraîche, récoltée au mois de Juillet, après avoir éloigné les tiges ligneuses, pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla pianta fresca colta in Giugno, liberandola dagli steli secchi; a norma del § 3.

Le poison pour trituration selon § 8.

La trituratione col veleno; a norma del § 8.

Le poison pour trituration selon § 8.

La trituratione col veleno; a norma del § 8.

Trillium pendulum. ($\frac{1}{4}$)

Smilacaceae.
Hexandria Trigynia.
America septentrionalis.

Die frische Wurzel zur
Essenz nach § 3.

The fresh root, for es-
sence, according to § 3.

Literatur: *Hale's N. R.* pag. 1009., 4th ed., II,
pag. 721.

Triosteum perfoliatum. ($\frac{1}{6}$)

Caprifoliaceae.
Pentandria Monogynia.
America septentrionalis.

Die frische Wurzel zur
Essenz nach § 3.

The fresh root, for es-
sence, according to § 3.

Literatur: *Hale's N. R.*, pag. 1018., 4th ed., II,
pag. 727.

Ulmus campestris. ($\frac{1}{6}$)

Ulmaceae.
Pentandria Digynia.
Europa. Asia septentrionalis.

Die frische, innere Rinde
der zweijährigen Zweige
zur Essenz nach § 3.

The fresh inner bark of
the two year old twigs, for
essence, according to § 3.

Upas Antiar. ($\frac{1}{100}$)

Antiaris toxicaria.
Artocarpeae.
Monococcia Tetrandria.
India orientalis.

Das »Upas« mit 50
Gewichtstheilen starkem
Weingeist zur Tinctur.
Potenzirung nach § 6^b.

The »Upas« to 50 parts
by weight of strong alcohol
for tincture. Potentiation
according to § 6^b.

Literatur: *Journ. d. l. soc. gall.*, IV, Sér. 1, pag. 65.

Upas Tienté. ($\frac{1}{100}$)

Strychnos Tienté.
Apocynaceae.
Pentandria Monogynia.
India orientalis.

Das »Upas« mit 50 Ge-
wichtstheilen starkem
Weingeist zur Tinctur.
Potenzirung nach § 6^b.

The »Upas« to 50 parts
by weight of strong alcohol
for tincture. Potentiation
according to § 6^b.

Literatur: *Journ. de la soc. gall.*, IV, Sér. 1.,
pag. 65. — *Wiener med. Wochschr.* 1862, Nr. 30,
31. — *Med.-chir. Rundschau* III⁴, pag. 184.

Uranium chloratum.

Præparatum chemicum.

Das Präparat zur Ver-
reibung nach § 7.

The preparation, for tri-
turation, according to § 7.

Uranium nitricum.

Præparatum chemicum.

Das Präparat zur Ver-
reibung nach § 7.

The preparation, for tri-
turation, according to § 7.

Literatur: *A. H. Z.*, LXXVIII, pag. 22. — *British
Journ. of Homoeop.*, VIII, 1868. — *Oehme,
Hale's Am. Hlm.*, pag. 434.

La racine fraîche pour
essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla
pianta fresca: a norma del
§ 3.

Trillium pendulum.
Se hace el extracto de
la raíz verde, según el § 3.

La racine fraîche pour
essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalla
radice fresca; a norma
del § 3.

Triosteum perfoliatum.
Se hace el extracto de
la raíz verde, según el § 3.

L'écorce interne fraîche
des jeunes rameaux, ré-
coltés dans la 2^{ème} année.
Pour essence selon § 3.

L'essenza si estrae dalle
cortecce interne, fresche
dei rami giovani, colti nel
secondo anno; a norma
del § 3.

Ulmus campestris.
Se hace el extracto de
la corteza interna, fresca,
de las ramas de dos años,
según el § 3.

L'»Upas« avec 50 parties
en poids d'alcool concentré
pour teinture. Dynamisa-
tion selon § 6^b.

La tintura si ottiene con
50 parti in peso di alcool
concentrato. Le attenna-
zioni si ottengono a norma
del § 6^b.

Upas Antiar.
Se hace la tintura del
»Upas« con 50 partes su
peso de alcool concen-
trado. Se hacen las dina-
mizaciones según el § 6^b.

L'»Upas« avec 50 parties
en poids d'alcool concentré
pour teinture. Dynamisa-
tion selon § 6^b.

La tintura si ottiene con
50 parti in peso di alcool
concentrato. Le attenna-
zioni si ottengono a norma
del § 6^b.

Upas Tienté.
Se hace la tintura del
»Upas« con 50 partes su
peso del alcool concen-
trado. Se hacen las dina-
mizaciones según el § 6^b.

La préparation pour
trituration selon § 7.

La trituratione col cloruro
di uranio; a norma del § 7.

Uranium chloratum.
Se tritura el preparado
según el § 7.

La préparation pour tri-
turation selon § 7.

La trituratione col ni-
trato di uranio; a norma
del § 7.

Uranium nitricum.
Se tritura el preparado
según el § 7.